

Bedienungsanleitung

Kaffeemaschine

ATAG



CM46xxD

Verwendete Piktogramme



Wichtiger Hinweis



Tipp

Ihre Kaffeemaschine

Einführung	4
Beschreibung des Geräts	5
Touch-Tasten und Symbole	8

Bedienung

Vor der ersten Verwendung	10
Gerät auf „On“ (Ein) stellen	12
Gerät auf „Standby“ (Bereitschaft) und „Off“ (Aus) stellen	12
Wichtige Tipps und Tricks zur Kaffeebereitung	13
Kaffeebereitung mit Kaffeebohnen	13
Kaffeebereitung mit vorgemahlenem Kaffee	14
Mahlstufe anpassen	14
Heißgetränke auf Milchbasis bereiten	15
Zubereitung von zwei Tassen Kaffee	15
Getränke anpassen	16
Angepasstes Getränk herstellen	16
Anpassen eines Benutzerprofils	17
Heißes Wasser oder Dampf bereitstellen	17

Einstellungen

Menü „Einstellungen“	18
----------------------	----

Pflege

Gerät reinigen	20
Heißwasserauslass reinigen	21
Interne Schläuche des Milchbehälters und Düse reinigen	21
Alle Komponenten des Milchbehälters reinigen	22
Internen Kreislauf des Geräts reinigen	23
Kaffeesatzbehälter reinigen	23
Tropfschale reinigen	24
Geräteinneres der Kaffeemaschine reinigen	24
Wasserbehälter reinigen	25
Kaffeeausläufe reinigen	25
Trichter für vorgemahlenen Kaffee reinigen	25
Gerät entkalken	26
Wasserhärte konfigurieren	28
Wasserenthärterfilter installieren	28
Wasserenthärterfilter wechseln	29
Wasserenthärterfilter entfernen	29
Brüheinheit und Einspritzer einmal pro Monat reinigen	30
Brüheinheit und Einspritzer zweimal pro Jahr reinigen	31
Milchreiniger verwenden	34

Fehlerbehebung

Fehlerbehebung	36
----------------	----

Umweltschutz

Entsorgung von Gerät und Verpackung	38
-------------------------------------	----

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl dieser Kaffeemaschine von Atag. Bei der Entwicklung dieses Produkts stand optimale Benutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt.

In diesem Handbuch erfahren Sie, wie Sie Ihre Kaffeemaschine optimal verwenden. Neben den Bedienhinweisen erhalten Sie Hintergrundinformationen, die beim Gebrauch des Geräts hilfreich sein können.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die separaten Sicherheitshinweise!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch, und heben Sie diese zum späteren Nachlesen gut auf.

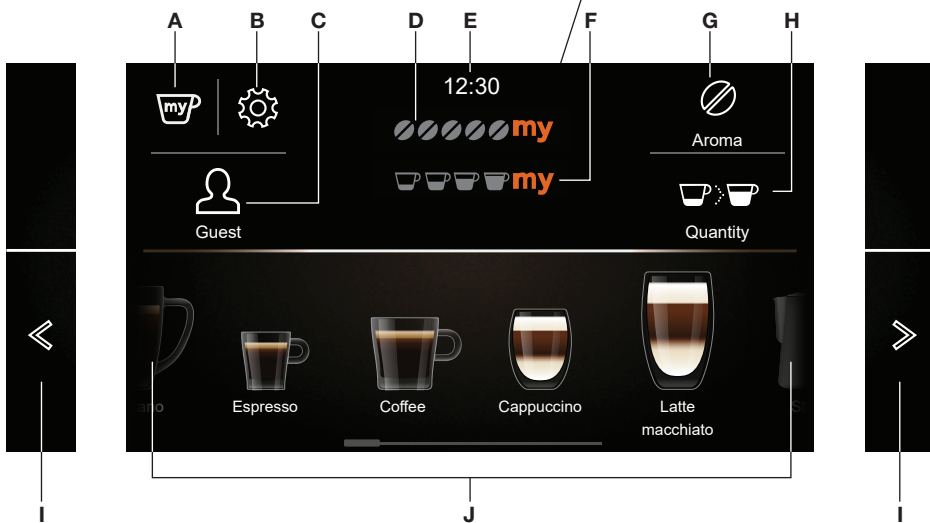
Die Installationsanweisungen werden separat mitgeliefert.

IHRE KAFFEEMASCHINE

Beschreibung des Geräts

Bedienfeld

- A. Mein Profil
- B. Einstellungen
- C. Benutzerprofil
- D. Ausgewähltes Aroma
- E. Zeit
- F. Ausgewählte Menge
- G. Aroma
- H. Menge
- I. Blättern links/rechts
- J. Auswählbare Getränke

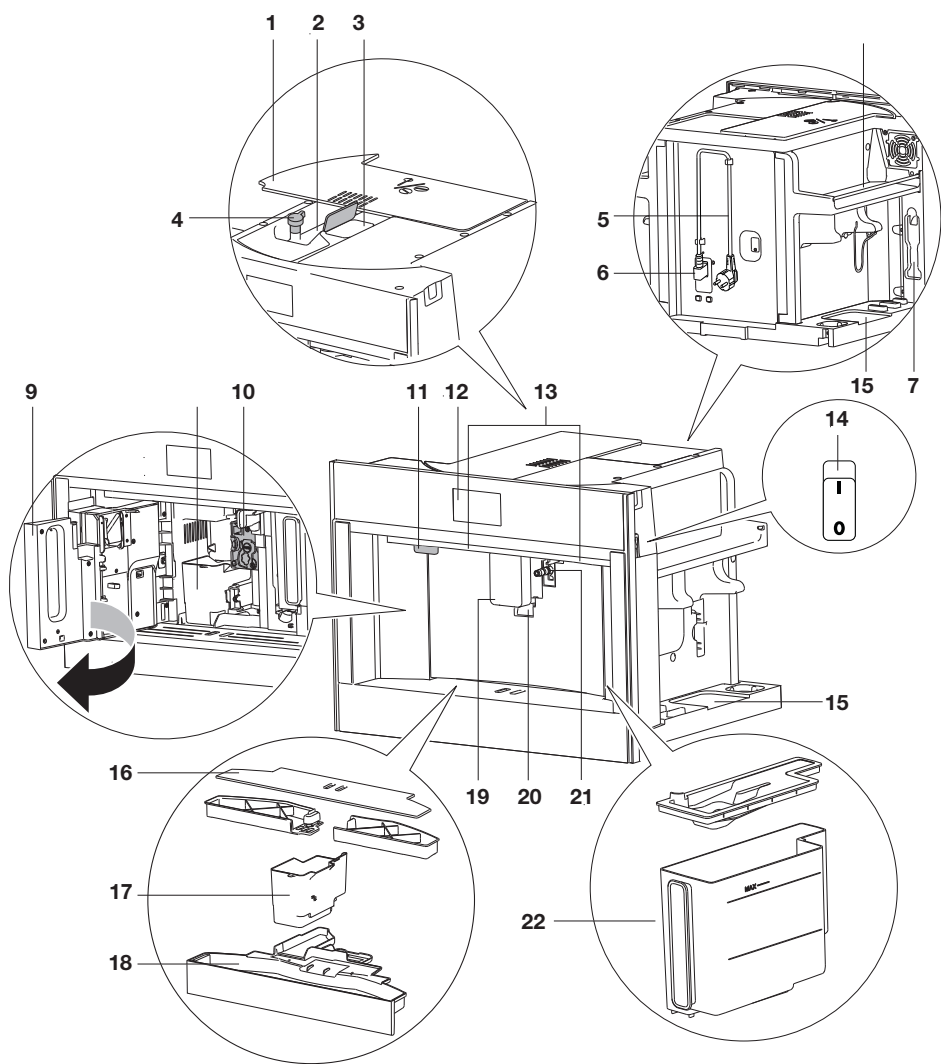


Wird dieser Hauptbildschirm angezeigt, ist das Gerät betriebsbereit.

Auswählbare Getränke

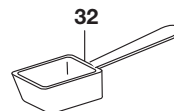
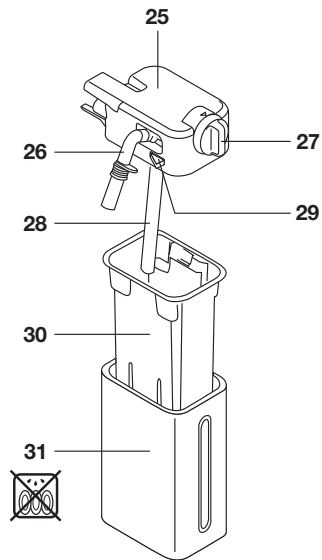
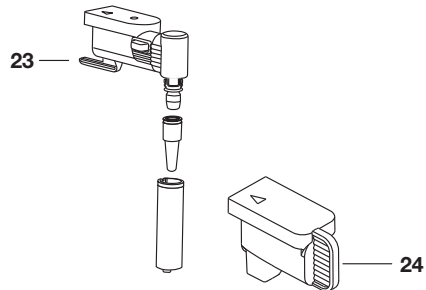


IHRE KAFFEEMASCHINE



IHRE KAFFEEMASCHINE

1. Deckel Kaffeebohnenbehälter
2. Kaffeebohnenbehälter
3. Kaffeepulvertrichter (mit Deckel)
4. Einstellknopf Mahlstufe
5. Stromkabel
6. IEC-Anschluss
7. Platz für Messlöffel
8. Tassenwärmereich
9. Wartungsklappe
10. Brüheinheit
11. Ein/Standby-Taste
12. Bedienfeld
13. Beleuchtung
14. Hauptschalter
15. Zubehörbereich (links und rechts)
16. Tassenrost
17. Kaffeesatzbehälter
18. Tropfschale mit Füllstandsanzeige
19. Kaffeeausläufe (Höhe einstellbar)
20. Tassenbeleuchtung
21. Heißwasseranschluss
22. Wasserbehälter
23. Heißwasserauslass
24. Abdeckung Anschluss
25. Deckel mit Milchaufschäumer
26. Milchschaumauslass (einstellbar)
27. Milchschaum-Einstellknopf
28. Milchansaugschlauch
29. Löseknopf
30. Milchbehälter
31. Wärmeschutzbehälter
32. Messlöffel für vorgemahlene Kaffeebohnen



Wartungsset

- Indikatorpapier Gesamthärte
- Entkalker
- Wasserenthärterfilter (nur bestimmte Modelle)
- Reinigungsbürste/Reinigungstuch
- Milchreiniger
- O-Ringe und Schmierfett

Touch-Tasten und Symbole

Touch-Tasten	
	Mein Profil Für das Benutzerprofil, das auf dem Hauptbildschirm angezeigt wird, können Sie diverse Getränkeeinstellungen vorgeben. • Siehe Kapitel: „Getränke anpassen“. • Wenn auf dem Bildschirm das Gastprofil angezeigt wird, ist diese Touch-Taste deaktiviert.
	Einstellungen • Siehe Kapitel: „Einstellungsmenü“.
	Benutzerprofil Wählen Sie mit dieser Taste das gewünschte Benutzerprofil. Es stehen sechs verschiedene persönliche Benutzerprofile sowie ein Gastprofil zur Verfügung. • Wenn Sie ein Getränk auswählen, das für dieses Profil angepasst wurde, wird es mit den gespeicherten angepassten Einstellungen hergestellt. Siehe Kapitel: „Benutzerprofil anpassen“. • Wenn Sie das Gastprofil auswählen, werden alle Getränke mit den Standardeinstellungen hergestellt.
	Anpassen eines Benutzerprofils • Siehe Kapitel: „Benutzerprofil anpassen“.
	Aroma Tippen Sie (mehrmals) auf diese Taste, um „Vorgemahlen“ oder ein Aroma auszuwählen.
	Menge Tippen Sie (mehrmals) auf diese Taste, um die Kaffeemenge auszuwählen.
	Blättern links/rechts Wählen Sie mit diesen Tasten auf dem Bildschirm die gewünschte Variable aus.
 Ok	OK
 Stop	Stopp
 Esc	Escape Abbrechen oder zum vorhergehenden Schritt wechseln. • Geänderte Einstellungen werden nicht gespeichert.
 Next	Weiter
 	Minustaste „-“ / Plustaste „+“ Beim Einstellen eines Getränks Aroma anpassen.
	Start

IHRE KAFFEEMASCHINE

Touch-Tasten	
	Enter Menü anzeigen.
2X 	Doppelter Espresso Diese Touch-Taste wird einige Sekunden lang angezeigt, wenn die Zubereitung eines einfachen Espressos beginnt.
 Extra	Extra Erhöhen Sie die Wassermenge für das gerade zubereitete Getränk.
	Ein/Aus Einstellung „Aus“.
	Ein/Aus Einstellung „Ein“.

Symbole	
 my   my  my  my  my  my	Mein Aroma (wenn programmiert) / Standard Vorgemahlen Extraschwach Schwach Mittel Stark Extrastark
 my  my  my  my  my	Meine Menge (wenn programmiert) / Standard Klein Mittel Groß Extragroß
	Einstellungen gespeichert
	Standardwert
	Autostartfunktion aktiviert
ECO	Energiesparen aktiviert
	Filter aktiviert

Vor der ersten Verwendung

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt vollständig ist und keine Beschädigungen aufweist. Prüfen Sie das Zubehör auf Vollständigkeit. Wenn das Gerät beschädigt ist, nehmen Sie es nicht in Betrieb. Wenden Sie sich bei Problemen an den Kundendienst.



Das Gerät wurde im Werk mit echtem Kaffee getestet. Es ist deshalb völlig normal, dass sich im Mahlwerk Spuren von Kaffee befinden.



Stellen Sie so schnell wie möglich die Wasserhärte ein. Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel „Wasserhärte einstellen“.



Zur Optimierung der Leistung Ihres Geräts empfehlen wir, einen Wasserenthärterfilter zu installieren. Ist Ihr Modell nicht bereits mit einem derartigen Filter ausgestattet, können Sie einen Filter beim Kundendienst bestellen.



Betreiben Sie das Gerät immer mit sauberem und kaltem Leitungswasser, mit Flaschenwasser ohne zugesetzte Mineralien oder mit destilliertem Wasser, das als Trinkwasser geeignet ist.



Bei der ersten Benutzung des Geräts ist der Wasserkreislauf noch leer. Deshalb kann das Gerät sehr laut werden. Sobald der Wasserkreislauf mit Wasser gefüllt ist, wird das Betriebsgeräusch leiser.



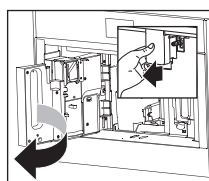
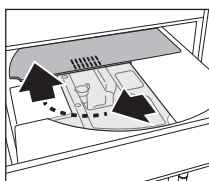
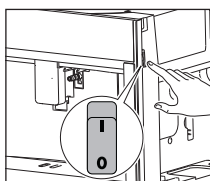
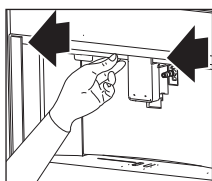
Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen Sie 4 bis 5 Tassen Kaffee zubereiten, bevor das Gerät zufriedenstellend funktioniert.



Bei der Zubereitung der ersten 5 bis 6 Getränke hören Sie möglicherweise das Geräusch kochenden Wassers. Das ist normal. Im Laufe der Zeit wird das Geräusch schwächer werden.



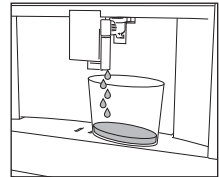
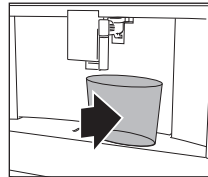
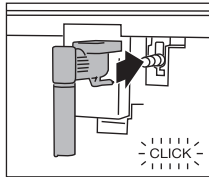
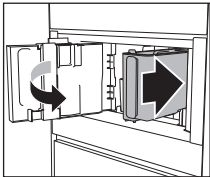
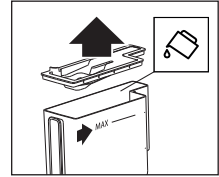
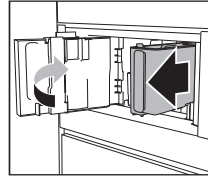
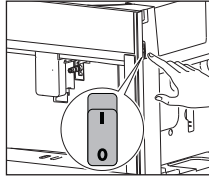
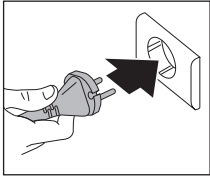
Ziehen Sie das Gerät nach vorn, um den Hauptschalter, den Zubehörbereich und den Deckel des Kaffeebohnenbehälters zu erreichen. Ziehen Sie die Kaffeeausläufe nach vorn, um die Wartungsklappe zu öffnen.



BEDIENUNG



Lesen und beachten Sie die Hinweise auf dem Bildschirm. Auf dem Bildschirm werden Informationen sowie die verfügbaren Touch-Tasten angezeigt. Bei wichtigen Hinweisen wird ergänzend ein Tonsignal wiedergegeben.



Das Gerät wechselt automatisch in den Standbymodus. Es ist jetzt betriebsbereit.



Gefahr durch Verbrennen

Beim Spülen fließt eine geringe Menge heißen Wassers aus den Kaffeeausläufen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasserspritzern! Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während heißes Wasser bereitgestellt wird.

Gerät auf „On“ (Ein) stellen



Das Gerät ist betriebsbereit, sobald die korrekte Temperatur erreicht ist.
Der Hauptbildschirm wird angezeigt.



Achtung

Jedes Mal, wenn Sie das Gerät auf „On“ (Ein) stellen, wird automatisch der Zyklus für Vorheizen und Spülen absolviert. Der Zyklus kann nicht unterbrochen werden. Sobald der Zyklus abgeschlossen wurde, ist das Gerät betriebsbereit.



Tipp

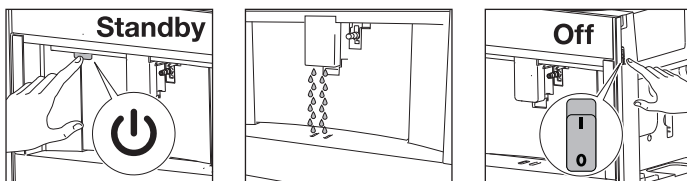
Stellen Sie eine Tasse unter die Ausläufe. Sammeln Sie das Heißwasser aus dem Spülzyklus, um die Tasse aufzuwärmen.



Wichtig!

Solange das Gerät auf „On“ (Ein) gestellt ist, Hauptschalter nicht betätigen!

Gerät auf „Standby“ (Bereitschaft) und „Off“ (Aus) stellen



Achtung

Jedes Mal, wenn Sie das Gerät nach der Kaffeebereitung auf „Standby“ stellen, wird automatisch ein Spülzyklus absolviert.



Hinweis

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, stellen Sie das Gerät auf „Off“ (Aus).

Wichtige Tipps und Tricks zur Kaffeebereitung

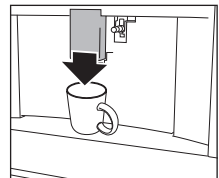
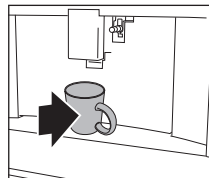
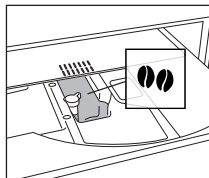
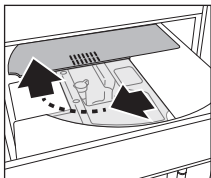
- Der Kaffeefluss kann jederzeit gestoppt werden.
- Sobald die Kaffeezubereitung abgeschlossen ist, können Sie die Wassermenge erhöhen.
- Sie können Anpassungen für Getränke festlegen.
- Wird der Kaffee nur tropfenweise bereitgestellt oder ist er zu dünn und nicht cremig genug, passen Sie die Mahlstufe an.
- Heißeren Kaffee herstellen:
 - ▷ Führen Sie einen Spülzyklus durch, und nutzen Sie das Heißwasser aus dem Spülzyklus, um die Tasse aufzuwärmen.
 - ▷ Nutzen Sie die Heißwasserfunktion, um die Tassen aufzuwärmen.
 - ▷ Verwenden Sie die Tassenwärmfunktion, um die Tassen aufzuwärmen.
 - ▷ Erhöhen Sie die Kaffeetemperatur.
- Senken Sie die Ausläufe so weit es geht zur Tasse ab. Dadurch wird der Kaffee cremiger.
- Sobald ein Kaffee hergestellt wurde, werden die Einstellungen für Aroma und Menge auf das „Originalrezept“ zurückgesetzt.
- Sobald ein Getränk fertig gestellt wurde, ist das Gerät bereit, das nächste Getränk herzustellen.

Kaffeebereitung mit Kaffeebohnen



Wichtig!

Verwenden Sie keine rohen, karamellisierten oder kandierten Kaffeebohnen. Diese können das Mahlwerk unbrauchbar machen.

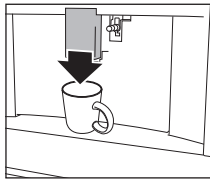
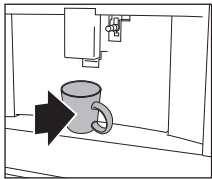
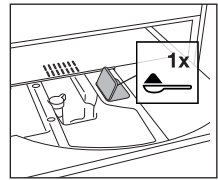
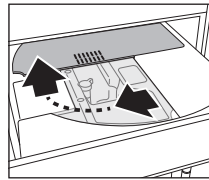
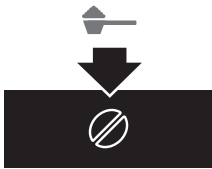


Kaffeebereitung mit vorgemahlenem Kaffee



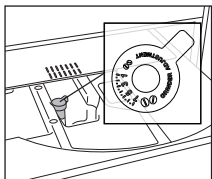
Wichtig!

- Füllen Sie vorgemahlenen Kaffee nur dann ein, wenn das Gerät auf „On“ (Ein) gestellt ist. Bei Nichtbeachtung kann sich der Kaffee im Geräteinneren verteilen und das Gerät beschädigen.
- Bereiten Sie immer nur eine einzelne Kaffeetasse zu. Verwenden Sie nicht mehr als 1 Messlöffel.
- Stellen Sie sicher, dass der Trichter nicht verstopft ist (siehe Kapitel „Pflege“).



Mahlstufe anpassen

Die Kaffeemaschine wurde bereits im Werk für eine korrekte Kaffeebereitung eingestellt. Grundsätzlich sollte keine Nachregulierung notwendig sein. Sie haben aber dennoch die Möglichkeit, die Mahlstufe anzupassen:



- wenn der Kaffee zu langsam oder überhaupt nicht fließt.
 - ▷ Drehen Sie den Einstellknopf einen Klick im Uhrzeigersinn (in Richtung 7).
- um einen stärkeren, cremigeren Kaffee herzustellen.
 - ▷ Drehen Sie den Einstellknopf einen Klick entgegen dem Uhrzeigersinn (in Richtung 1).



Wichtiger Hinweis!

- Knopf nur drehen, wenn das Mahlwerk in Betrieb ist (am Beginn der Kaffeebereitung). Drehen Sie den Einstellknopf immer nur einen einzelnen Klick weiter! Wenn Sie danach mindestens zwei Kaffeetassen bereitet haben und mit dem Ergebnis noch immer nicht zufrieden sind, drehen Sie den Knopf den nächsten Klick weiter.

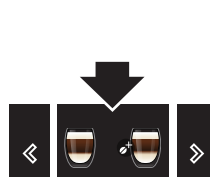
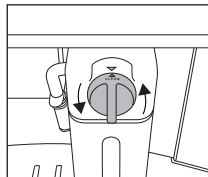
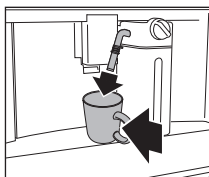
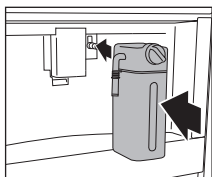
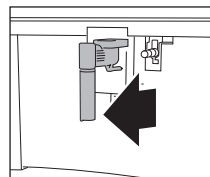
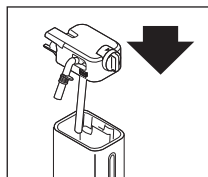
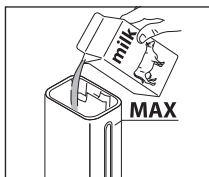
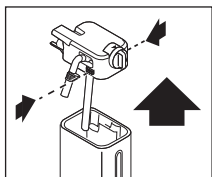
Heißgetränke auf Milchbasis bereiten



Tipp

- Um einen möglichst kräftigen und dichten Schaum herzustellen, verwenden Sie Mager- oder Halbfettmilch, die Kühlschranktemperatur hat (ca. 5 °C).

Wahlschalterposition	Beschreibung	Empfohlen für...
	Kein Schaum	Caffè Latte / Heiße Milch
	Min. Schaum	Latte macchiato
	Max. Schaum	Cappuccino / Milchschaum



Wichtiger Hinweis!

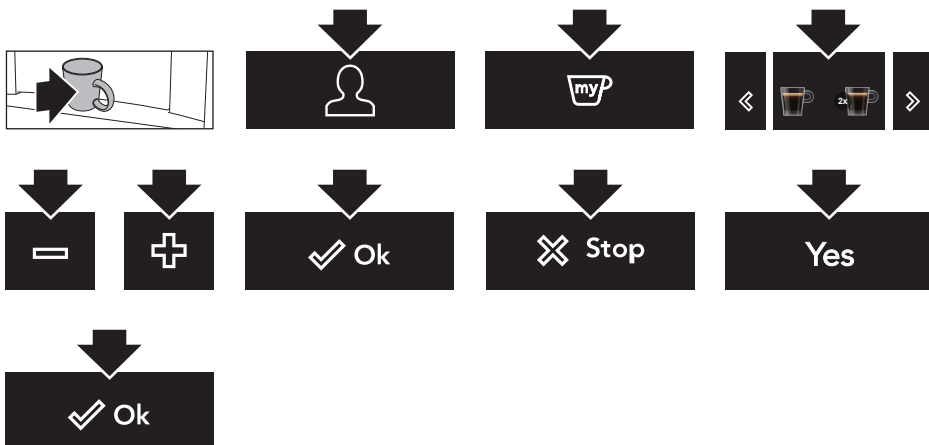
- Nach der Herstellung eines milchbasierten Heißgetränks wird auf dem Bildschirm die Meldung CLEAN angezeigt (siehe Kapitel „Pflege“).

Zubereitung von zwei Tassen Kaffee

Mit diesem Gerät bereiten Sie stets einen perfekten Espresso oder Kaffee zu. Um bei jeder Tasse eine optimale Qualität garantieren zu können, haben wir uns entschlossen, auf die Funktion zum gleichzeitigen Zubereiten von zwei Tassen zu verzichten.

Getränke anpassen

Das Gerät stellt Ihnen mithilfe eines jeweils eigenen Symbols sechs verschiedene Profile zur Auswahl. Für jedes Getränk lassen sich Aroma und Menge in einem Profil speichern.



Angepasstes Getränk herstellen

Vergewissern Sie sich, dass auf dem Hauptbildschirm das gewünschte Benutzerprofil angezeigt wird. Wenn Sie ein Getränk auswählen, das für dieses Profil angepasst wurde, wird es mit den gespeicherten angepassten Einstellungen hergestellt.

-  Die Reihenfolge der angezeigten Getränke im Benutzerprofil richtet sich danach, wie oft Sie die einzelnen Getränke auswählen.



-  Wenn Sie das Gastprofil auswählen, werden alle Getränke mit den Standardeinstellungen hergestellt.

Anpassen eines Benutzerprofils



Heißes Wasser oder Dampf bereitstellen



Gefahr durch Verbrennen

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während heißes Wasser oder Dampf bereitgestellt wird.

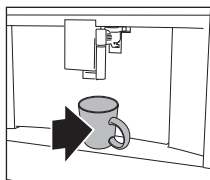
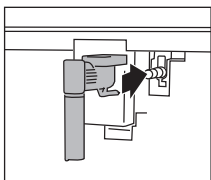


Wichtig!

Vermeiden Sie Verbrennungen durch Spritzer! Stoppen Sie die Bereitstellung von heißem Wasser oder Dampf, bevor Sie die Tasse mit der Flüssigkeit wegnehmen.



Verwenden Sie Dampf, um Flüssigkeiten zu erhitzen oder aufzuschäumen. Tauchen Sie den Heißwasserauslass in die Flüssigkeit ein. Ist die gewünschte Temperatur oder der gewünschte Schaum erreicht, stoppen Sie die Dampzufuhr.



Tipps zum Aufschäumen von Milch mit Dampf

- Denken Sie beim Auswählen der Tasse daran, dass das Volumen der Flüssigkeit verdoppelt oder verdreifacht werden wird.
- Um einen möglichst cremigen Schaum herzustellen, bewegen Sie die Tasse mit langsamen Kreisbewegungen nach oben und unten.



Wichtiger Hinweis!

Heißwasserauslass nach jedem Aufschäumen reinigen (siehe Kapitel „Pflege“)!

Menü „Einstellungen“

	Spülen Internen Kreislauf des Geräts reinigen und heizen. Heißwasser aus den Kaffeeausläufen und den Heißwasserauslässen bereitstellen (falls eingesetzt). • Stellen Sie unter die Kaffee- und Heißwasserauslässe einen Behälter mit einer Mindestkapazität von 100 ml.
	Entkalkung Siehe Kapitel „Pflege“.
	Wasserfilter Siehe Kapitel „Pflege“.
	Getränke-Einstellungen Angepasste Einstellungen für die einzelnen Profile anzeigen. Einstellungen für die einzelnen Getränke auf die Standardwerte zurücksetzen. • Weitere Informationen siehe „Standardwerte“.
	Zeit einstellen Auf dem Bildschirm angezeigte Uhrzeit einstellen.
	Auto-Start Auto-Startzeit konfigurieren. Zur konfigurierten Uhrzeit wird das Gerät bereit sein, sofort Kaffee herzustellen. • Achten Sie bei der Verwendung dieser Funktion darauf, die Uhr des Geräts korrekt einzustellen! • Das zugehörige Symbol wird direkt neben der Uhrzeit angezeigt, um zu signalisieren, dass die Funktion aktiviert wurde.
	Auto-Aus (Standby) Uhrzeit festlegen, zu der das Gerät in den Standbymodus wechselt.
	Tassenwärmer Der Lüfter bläst Heißluft in den Tassenwärmerbereich. • Die Restwärme des Geräts wird verwendet, um die Tasse zu erwärmen. Wie stark die Tasse erwärmt wird, hängt davon ab, wie lange die Maschine schon auf „Ein“ gestellt ist.
ECO	Energie sparen In Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien wird der Energieverbrauch reduziert. • Das zugehörige Symbol wird direkt neben der Uhrzeit angezeigt, um zu signalisieren, dass die Funktion aktiviert wurde. • Möglicherweise müssen Sie einige Sekunden warten, bevor der erste Kaffee hergestellt wird.
	Kaffeetemperatur Temperatur des Wassers zur Kaffeeherstellung einstellen.
	Wasserhärte Siehe Kapitel „Pflege“.

	Sprache einstellen Sprache der Bildschirmtexte auswählen.
	Ton Tonsignal ein-/ausschalten. • Bei jeder Tastenbetätigung und beim Einlegen/Entfernen von Zubehör wird ein Tonsignal wiedergegeben.
	Beleuchtung Beleuchtung ein-/ausschalten. • Die Tassenbeleuchtung wird bei jeder Zubereitung eines Getränks und während der Spülzyklen eingeschaltet.
	Hintergrund Farbe der Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms einstellen.
DEMO	Demo-Modus Starten Sie den Demomodus, um einen Überblick über die Hauptfunktionen zu erhalten. • Wechseln Sie in den Stand-by-Modus, um den Demomodus zu beenden.
	Standardwerte Alle Menüeinstellungen und programmierten Mengen auf die Standardwerte zurücksetzen (mit Ausnahme der Sprache).
	Statistik Statistik zum Gerätebetrieb anzeigen.

Gerät reinigen



Lesen und beachten Sie die Hinweise auf dem Bildschirm. Auf dem Bildschirm werden Informationen sowie die verfügbaren Touch-Tasten angezeigt. Bei wichtigen Hinweisen wird ergänzend ein Tonsignal wiedergegeben.



Wichtiger Hinweis!

- Verwenden Sie für die Reinigung der Kaffeemaschine keine Lösungsmittel, scheuernden Reinigungsmittel, Alkohol oder chemischen Produkte!
- Verwenden Sie zum Entfernen von angetrockneten Resten und Kaffeeablagerungen keine Metallobjekte. Bei Nichtbeachtung können die Metall- und Kunststoffoberflächen des Geräts zerkratzt werden.
- Geschirrspülere geeignet ist ausschließlich der Milchbehälter. Die anderen Komponenten des Geräts NICHT im Geschirrspüler reinigen!

Regelmäßige Reinigung

- Heißwasserauslass (nach jedem Milchaufschäumen).
- Interne Schläuche des Milchbehälters und Heißwasseranschluss (nach jeder Herstellung eines milchbasierten Heißgetränks).
- Milchbehälter und alle Komponenten (ungefähr einmal pro Monat).
- Interner Kreislauf des Geräts.
- Kaffeesatzbehälter.
- Tropfschale.
- Geräteinneres der Kaffeemaschine (ungefähr einmal pro Monat).
- Wasserbehälter (einmal pro Monat und beim Wechseln des Wasserenthärterfilters).
- Kaffeeausläufe.
- Trichter für vorgemahlene Kaffee (ungefähr einmal pro Monat).
- Brüheinheit und Einspritzer (mindestens einmal pro Monat).

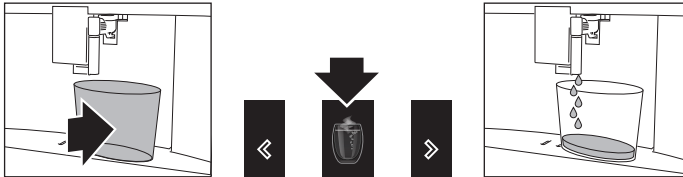
Spezielle Reinigung



- Zweimal jährlich müssen die Brüheinheit ausgebaut, die Einzelteile gereinigt und die O-Ringe der Brüheinheit und des Einspritzers geschmiert werden (siehe „Brüheinheit/ Einspritzer zweimal jährlich reinigen“).
- Immer wenn der Milchbehälter leer ist, empfehlen wir, alle seine Komponenten mit dem Milchreiniger zu reinigen (siehe „Milchreiniger verwenden“).

Heißwasserauslass reinigen

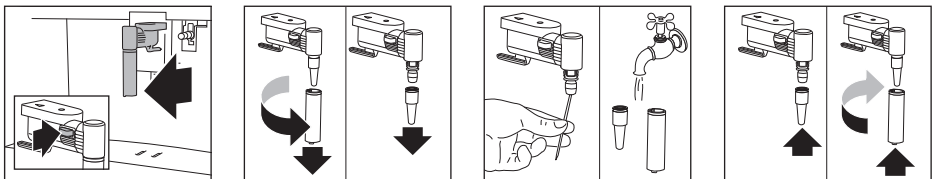
Reinigen Sie den Heißwasserauslass nach jedem Milchaufschäumen. Dadurch vermeiden Sie, dass sich Milchreste ablagern und den Auslass verstopfen.



Lassen Sie den Heißwasserauslass einige Minuten lang abkühlen.



Waschen Sie alle Teile des Auslasses gründlich mit einem Schwamm und warmem Wasser.



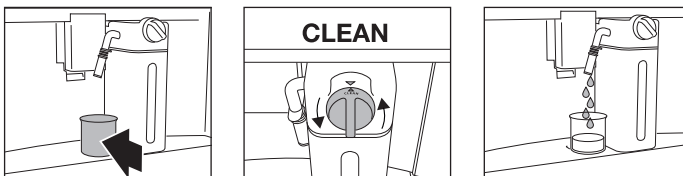
Interne Schläuche des Milchbehälters und Düse reinigen

Nach jeder Herstellung eines milchbasierten Heißgetränks wird auf dem Bildschirm die Meldung **CLEAN** angezeigt. Stellen Sie eine leere Tasse unter den Milchauslass, bevor Sie diese Anweisung auf dem Bildschirm befolgen. Lassen Sie den Milchbehälter im Gerät stehen (muss nicht geleert werden).

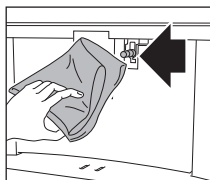
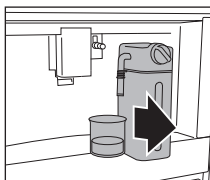
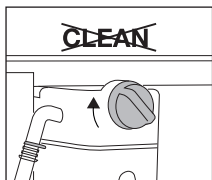


Gefahr durch Verbrennen

Beim Reinigen der internen Schläuche des Milchbehälters können geringe Mengen Heißwasser und Dampf aus dem Milchschaumauslass strömen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasserspritzern!



Die Reinigung wird automatisch gestoppt.



Alle Milchreste sind jetzt entfernt.



Wichtiger Hinweis!

Um mehrere Cappuccinos und milchbasierte Kaffeegetränke hintereinander herzustellen, bestätigen Sie die Meldung CLEAN erst, nachdem Sie das letzte Getränk zubereitet haben. Um zur Herstellung des nächsten Getränks überzugehen, tippen Sie auf die Escape-Taste.



Wenn Sie auf die Escape-Taste tippen, wird mit einem Symbol auf dem Bildschirm darauf hingewiesen, dass die internen Schläuche des Milchbehälters gereinigt werden müssen.

Alle Komponenten des Milchbehälters reinigen



Wichtig!

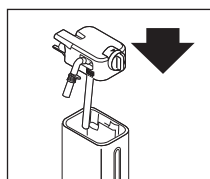
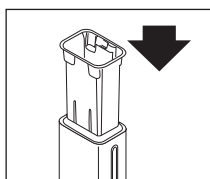
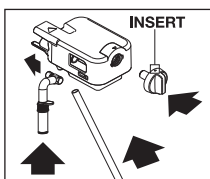
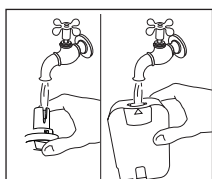
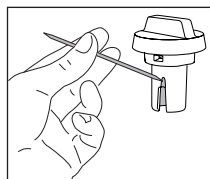
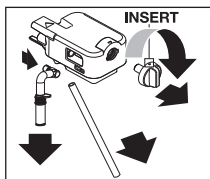
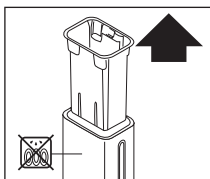
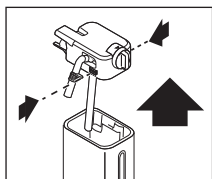
Wärmeschutzbehälter nicht mit Wasser füllen und nicht in Wasser eintauchen!

Lediglich mit einem feuchten Tuch reinigen!

Reinigen Sie alle Teile des Aufschäumers sorgfältig mit heißem Wasser und einem milden Spülmittel.

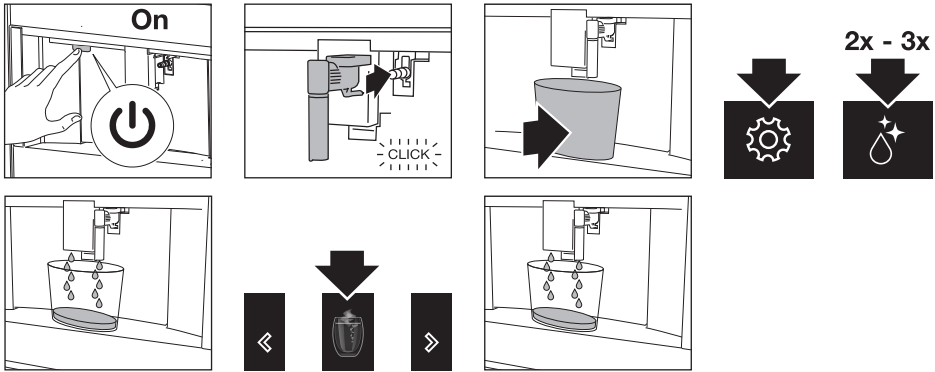


Geschirrspülergeeignet ist ausschließlich der Milchbehälter.



Internen Kreislauf des Geräts reinigen

Wird das Gerät für mehr als 3 oder 4 Tage nicht genutzt, empfehlen wir dringend die folgenden Schritte, bevor es erneut benutzt wird.

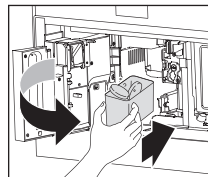
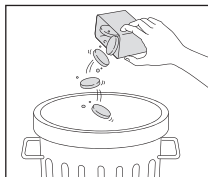
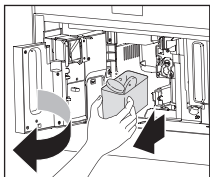


Kaffeessatzbehälter reinigen



Wichtig!

72 Stunden nach der Herstellung des ersten Kaffees wird die Aufforderung angezeigt, den Kaffeessatzbehälter zu leeren. Gerät NICHT mit dem Hauptschalter auf „Off“ stellen! Wenn Sie das Gerät ausschalten, können die 72 Stunden nicht korrekt berechnet werden.



Wichtig!

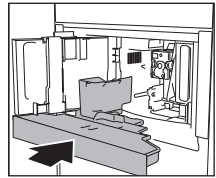
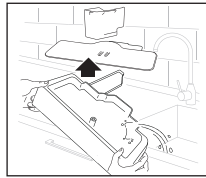
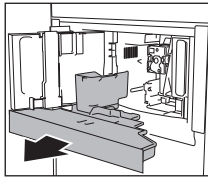
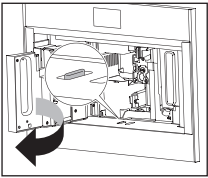
Wenn Sie die Tropfschale entnehmen, immer den Kaffeessatzbehälter entleeren, auch wenn sich nur wenig Kaffeesatz darin befindet. Bei Nichtbeachtung kann der Behälter überfüllt werden und das Gerät verstopfen.

Tropfschale reinigen



Wichtig!

Leeren und reinigen Sie die Tropfschale, bevor die Anzeige über den Tassenrost steigt. Bei Nichtbeachtung kann Wasser über die Kante laufen und das Gerät beziehungsweise den Aufstellungsort und die Umgebung beschädigen.

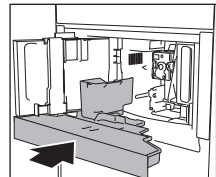
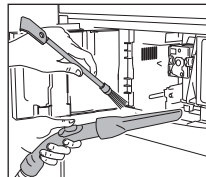
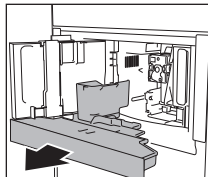
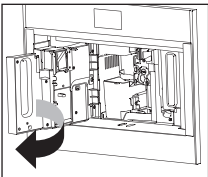


Geräteinneres der Kaffeemaschine reinigen



Wichtig!

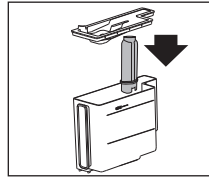
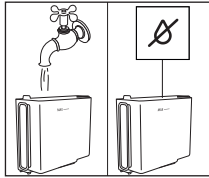
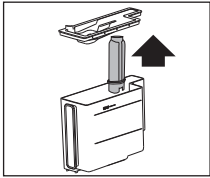
Gerät in den Standbymodus schalten, bevor Sie die internen Teile einigen. Kaffeemaschine niemals in Wasser eintauchen!



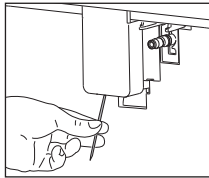
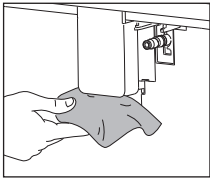
Wasserbehälter reinigen



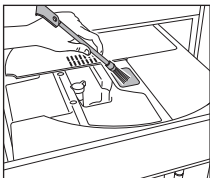
Reinigen Sie den Wasserbehälter mit einem feuchten Tuch und einem milden Spülmittel. Wasserbehälter gründlich spülen, bevor Sie ihn befüllen und wieder in das Gerät einsetzen.



Kaffeeausläufe reinigen



Trichter für vorgemahlenen Kaffee reinigen



Gerät entkalken

Wenn die entsprechende Meldung auf dem Bildschirm angezeigt wird, entkalken Sie das Gerät!

- Für die sofortige Entkalkung lesen und beachten Sie die Hinweise auf dem Bildschirm.
- Um das Gerät später zu entkalken, tippen Sie auf die Escape-Taste.
 - Mit einem Symbol auf dem Bildschirm wird darauf hingewiesen, dass das Gerät entkalkt werden muss.



Wichtig!

Lesen Sie die Anweisungen auf dem Etikett des Entkalkungsmittels, bevor Sie das Entkalkungsmittel verwenden. Verwenden Sie ausschließlich Entkalkungsmittel, das vom Hersteller empfohlen wird. Die Verwendung ungeeigneter Entkalkungsmittel beziehungsweise eine falsche Vorgehensweise bei der Entkalkung können zu Störungen führen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.



Gefahr durch Verbrennen!

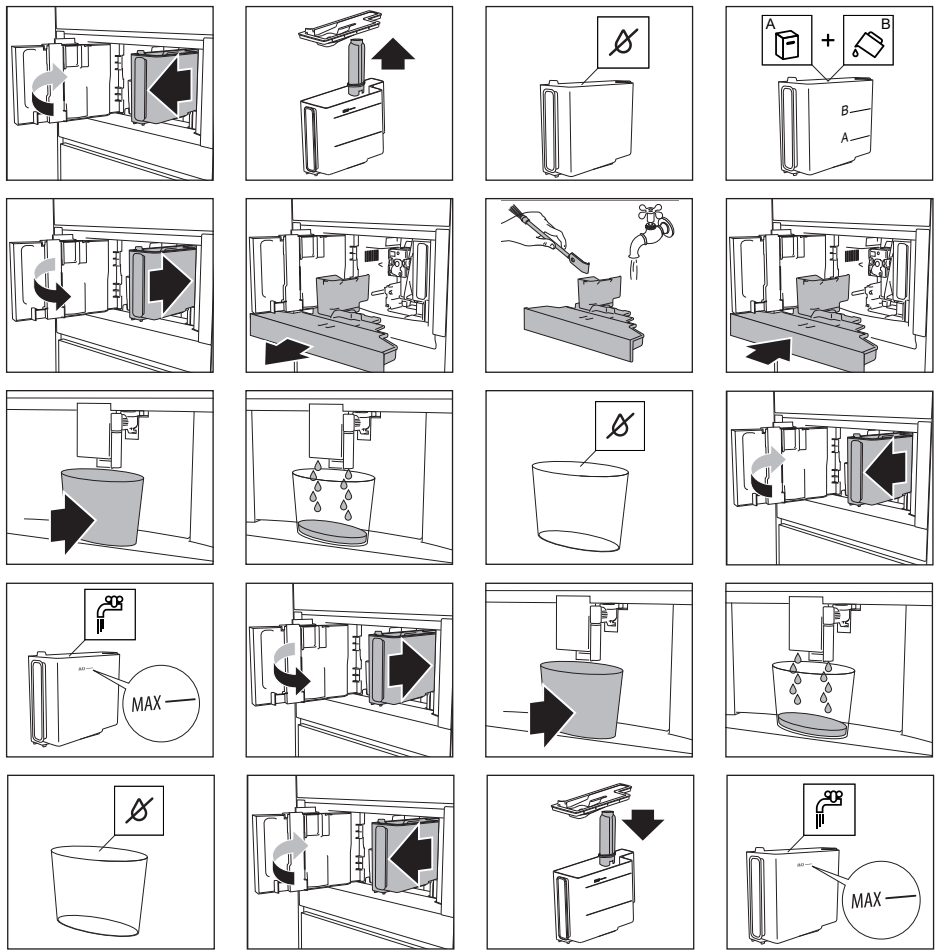
Aus dem Heißwasserauslass fließt heißes Wasser mit Säure! Vermeiden Sie den Kontakt mit Spritzern dieser Lösung!



Hinweis

- Es werden automatisch mehrere Spülgänge und Pausen durchgeführt, um alle Kalkreste aus dem Inneren der Kaffeemaschine zu entfernen. Leeren Sie nach dem Spülen immer den Wasserauffangbehälter.
- Wenn Sie zuvor einen Filter entfernt haben, beachten Sie die Aufforderung auf dem Bildschirm zum Einsetzen des Filters in das Gerät. War zuvor kein Filter vorhanden, können Sie diesen Schritt überspringen.
- Wenn der Entkalkungszyklus nicht korrekt abgeschlossen werden kann (zum Beispiel Stromausfall), empfehlen wir, den Zyklus zu wiederholen.
- Wenn der Wasserbehälter nicht bis zum Füllstand MAX gefüllt wurde, verlangt das Gerät am Ende der Entkalkung eine dritte Spülung, um sicherzustellen, dass die Entkalkerlösung vollständig aus den internen Kreisläufen des Geräts entfernt wird. Leeren Sie die Tropfschale, bevor Sie mit dem Spülen beginnen.
- Es kann sein, dass das Gerät in sehr kurzen Abständen Entkalkungszyklen verlangt. Aufgrund des erweiterten Steuerungssystems des Geräts ist dies normal.

PFLEGE



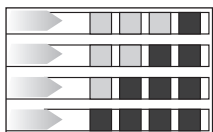
Wasserhärte konfiguriert



Das Gerät ist standardmäßig auf den Härtegrad 4 eingestellt. Das Gerät kann auf den Härtegrad des Versorgungswassers in unterschiedlichen Regionen eingestellt werden. Bei einem geringeren Härtegrad muss das Gerät seltener entkalkt werden.

Tauchen Sie das Indikatorpapier „Gesamthärte“ (angeheftet an diese Anleitung) eine Sekunde in ein Glas Wasser.

Nach ungefähr einer Minute werden rote Rechtecke angezeigt.



Stufe 1: Weiches Wasser.

Stufe 2: Mittelhartes Wasser.

Stufe 3: Hartes Wasser.

Stufe 4: Sehr hartes Wasser.



Das Gerät ist jetzt auf die neuen Wasserhärteeinstellungen programmiert.

Wasserenthärterfilter installieren

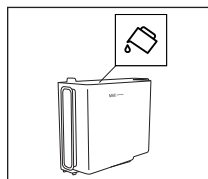
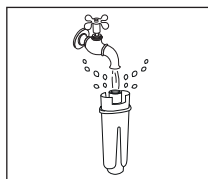
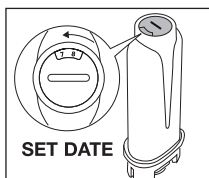


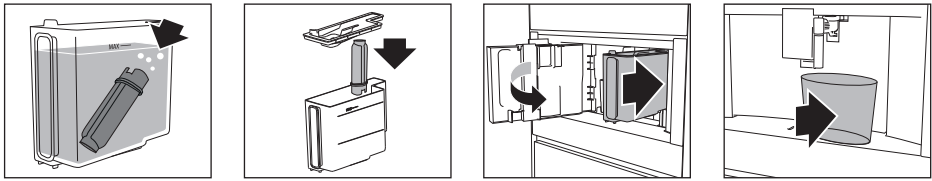
Bestimmte Modelle sind mit einem Wasserenthärterfilter ausgestattet. Ist dies bei Ihrem Modell nicht der Fall, empfehlen wir den Kauf eines Filters beim Kundendienst.



Hinweis

Bei normalem Gebrauch des Geräts hält der Filter ungefähr zwei Monate. Wird die Kaffeemaschine bei installiertem Filter nicht genutzt, hält der Filter maximal 3 Wochen.





Auf dem Bildschirm wird neben der Uhrzeit das Wasserfiltersymbol angezeigt. Damit wird angezeigt, dass der Filter aktiviert wurde.

Wasserenthärterfilter wechseln

Wenn die entsprechende Meldung auf dem Bildschirm angezeigt wird, wechseln Sie den Filter!

- Zum sofortigen Wechseln des Filters lesen und beachten Sie die Hinweise auf dem Bildschirm.
- Um den Filter später zu wechseln, tippen Sie auf die Escape-Taste.
 - Mit einem Symbol auf dem Bildschirm wird darauf hingewiesen, dass der Filter gewechselt werden muss.



Hinweise zum Einsetzen des Filters siehe Abbildungen im letzten Abschnitt.

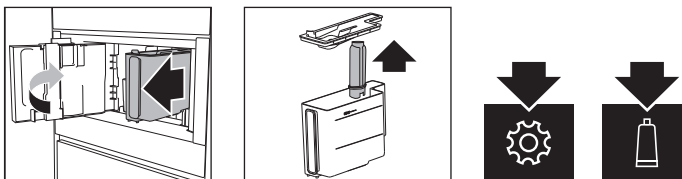


Hinweis

Nach zwei Monaten (siehe Datumsanzeige) oder wenn das Gerät für 3 Wochen nicht genutzt wurde, wechseln Sie den Filter auch dann, wenn noch keine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Wasserenthärterfilter entfernen

Wollen Sie das Gerät ohne Filter verwenden, entfernen Sie den Filter, und nehmen Sie die entsprechende Einstellung am Gerät vor.

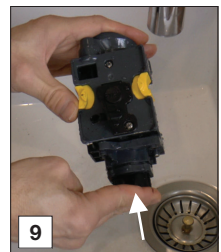
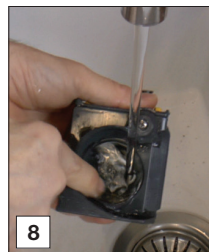
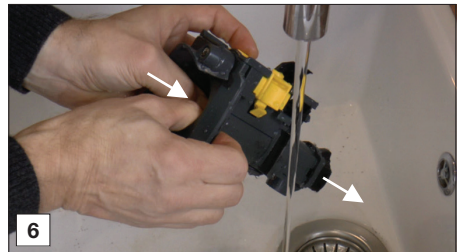
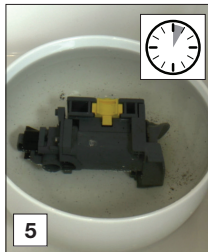
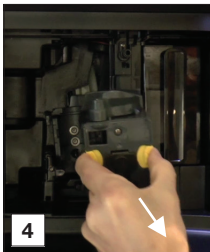
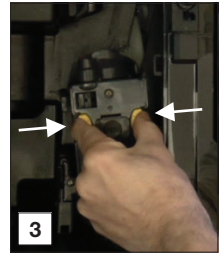
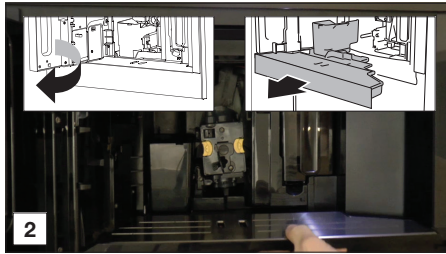
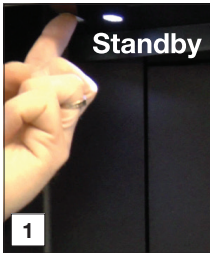


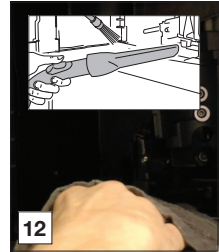
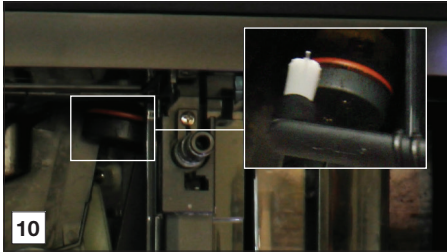
Brüheinheit und Einspritzer einmal pro Monat reinigen



Wichtig!

- Brüheinheit nicht entfernen, wenn das Gerät auf „On“ (Ein) gestellt ist. Schalten Sie das Gerät in den Modus „Standby“. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf, um die Brüheinheit herauszunehmen.
- Verwenden Sie kein Spülmittel für die Reinigung der Brüheinheit. Damit würden Sie das Schmiermittel im Kolbeninneren entfernen.



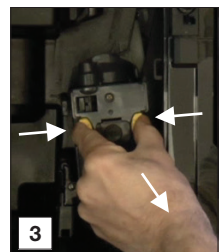
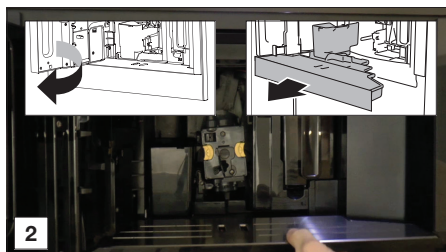
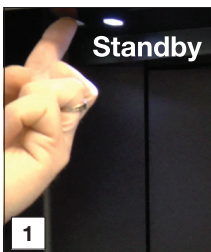


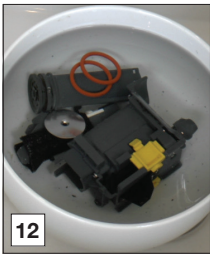
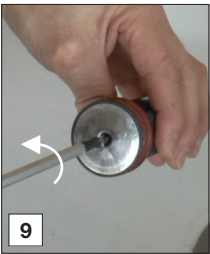
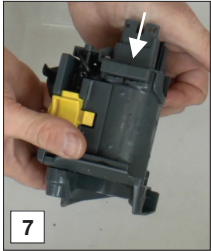
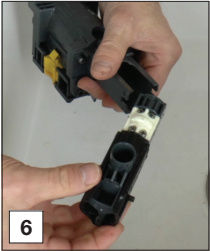
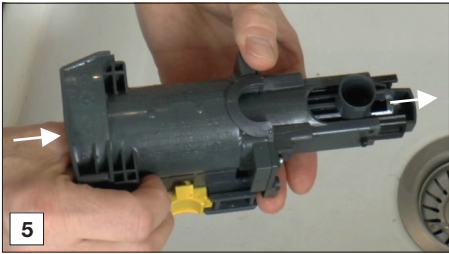
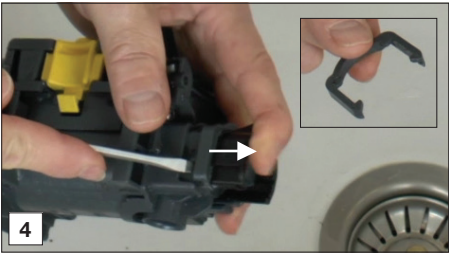
Brüheinheit und Einspritzer zweimal pro Jahr reinigen



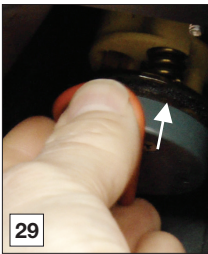
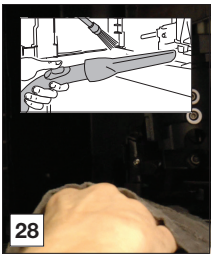
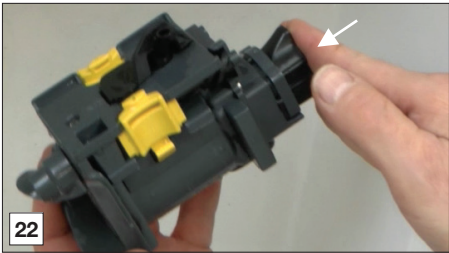
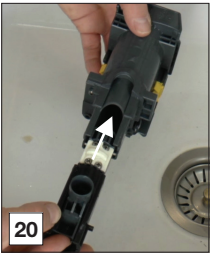
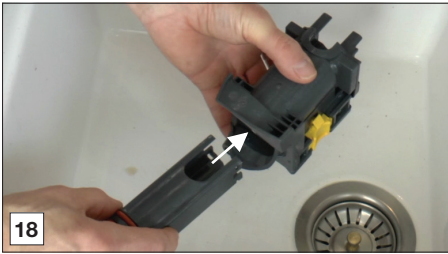
Wichtig!

- Brüheinheit nicht entfernen, wenn das Gerät auf „On“ (Ein) gestellt ist. Schalten Sie das Gerät in den Modus „Standby“. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf, um die Brüheinheit herauszunehmen.
- Verwenden Sie kein Spülmittel für die Reinigung der Brüheinheit. Damit würden Sie das Schmiermittel im Kolbeninneren entfernen.

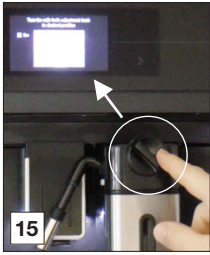
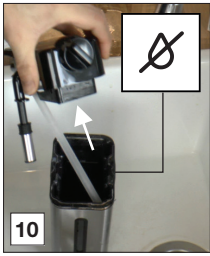
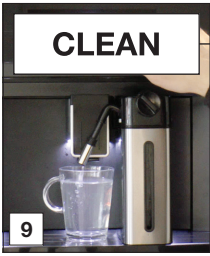
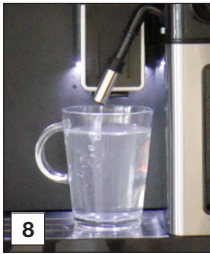
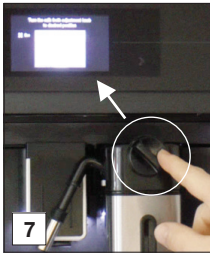


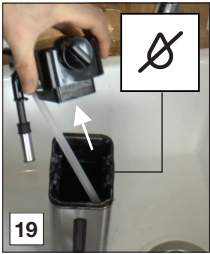
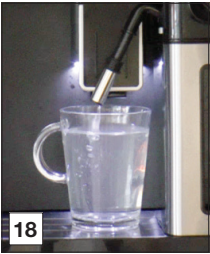


PFLEGE



Milchreiniger verwenden







Lesen und beachten Sie die Hinweise auf dem Bildschirm. Auf dem Bildschirm werden Informationen sowie die verfügbaren Touch-Tasten angezeigt. Bei wichtigen Hinweisen wird ergänzend ein Tonsignal wiedergegeben.

Führen die Bildschirmanweisungen und die Maßnahmen in der Tabelle nicht zur Lösung des Problems, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
	Geräteinneres ist sehr stark verschmutzt.	Reinigen Sie das Geräteinnere gründlich.
		Bauen Sie die Brüheinheit aus. Reinigen Sie die Einheit.
	Es wird ein Hinweis angezeigt, dass das Gerät entkalkt werden bzw. der Filter ersetzt werden muss.	Wechseln oder entfernen Sie den Wasserfilter bzw. entkalken Sie das Gerät so schnell wie möglich.
	Es wird ein Hinweis angezeigt, dass die Schläuche im Inneren des Milchbehälters gereinigt werden müssen.	Drehen Sie den Milchschaum-Einstellknopf auf „CLEAN“.
	Es wird ein Hinweis angezeigt, dass der Filter ersetzt werden muss.	Wechseln oder entfernen Sie den Wasserfilter.
	Es wird ein Hinweis angezeigt, dass das Gerät entkalkt werden muss.	Entkalken Sie das Gerät so schnell wie möglich.
Der Kaffee ist nicht heiß.	Die Tassen wurden nicht angewärmt.	Spülen Sie die Tassen mit heißem Wasser, um sie anzuwärmen (Sie können dazu die Heißwasserfunktion verwenden).
	Die Brüheinheit ist abgekühlt, weil seit der letzten Kaffeebereitung mehrere Minuten vergangen sind.	Heizen Sie die Brüheinheit mit der Spülfunktion auf, bevor Sie den nächsten Kaffee bereiten.
	Es wurde eine niedrige Kaffeetemperatur eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Kaffeetemperatur ein.
Der Kaffee ist schwach oder nicht cremig genug.	Der Kaffee ist zu grob gemahlen.	Passen Sie die Mahlstufe an.
	Falsche Kaffeesorte!	Verwenden Sie Kaffee für Espressomaschinen.
Kaffee fließt zu langsam oder nur tropfenweise.	Der Kaffee ist zu fein gemahlen.	Passen Sie die Mahlstufe an.
Die Kaffeesatzscheiben sind weich und matschig.	Falsche Mahlstufe.	Passen Sie die Mahlstufe an (in Richtung 1).
Kaffee kommt nur aus einem der beiden Ausläufe.	Die Kaffeeausläufe sind verstopft.	Reinigen Sie die Kaffeeausläufe.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät stellt keinen Kaffee her.	Vom Gerät wurden Verunreinigungen in den internen Kreisläufen erkannt. Beachten Sie die Hinweise auf dem Bildschirm.	Warten Sie, bis das Gerät betriebsbereit ist. Wählen Sie dann erneut das gewünschte Getränk.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht auf „On“ (Ein) gestellt.	Stellen Sie den Hauptschalter auf „On“ (Ein).
		Drücken Sie die Taste „On“ (Ein), um das Gerät einzuschalten.
Die Brüheinheit lässt sich nicht entnehmen.	Der Standbymodus wurde nicht korrekt aktiviert.	Drücken Sie die Taste „Standby“, um den Standbymodus zu aktivieren.
	Tropfschale wurde nicht herausgenommen.	Nehmen Sie die Tropfschale heraus.
	Die Brüheinheit befindet sich nicht an der richtigen Position.	Schließen Sie die Klappe, und schalten Sie das Gerät auf „On“ (Ein). Die Brüheinheit bewegt sich automatisch zurück zur richtigen Position.
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche (anders als sonst).	Brüheinheit und Einspritzer sind verschmutzt.	Reinigen Sie den Einspritzer und alle Teile der Brüheinheit. Schmieren Sie die O-Ringe mit Schmiermittel.
Am Ende der Entkalkung verlangt das Gerät eine dritte Spülung.	Während der beiden Spülzyklen wurde der Wasserbehälter nicht bis zum Füllstand MAX gefüllt.	Beachten Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.
Es kommt keine Milch aus dem Milchauslauf.	Der Deckel des Milchbehälters ist verschmutzt.	Reinigen Sie alle Komponenten des Milchbehälters.
Die Milch enthält große Blasen und spritzt aus dem Milchauslauf, oder es entsteht nur wenig Schaum.	Die Milch ist nicht kalt genug oder es handelt sich nicht um Mager- oder Halbfettmilch.	Verwenden Sie Mager- oder Halbfettmilch, die Kühlschranktemperatur hat (ca. 5 °C). Entspricht das Ergebnis nicht Ihren Vorstellungen, versuchen Sie es mit einer anderen Milchmarke.
	Der Milchschaum-Einstellknopf ist falsch eingestellt.	Stellen Sie den Milchschaum-Einstellknopf ein.
	Der Deckel des Milchbehälters oder der Milchschaum-Einstellknopf ist verschmutzt.	Reinigen Sie alle Komponenten des Milchbehälters.
	Der Heißwasseranschluss ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Anschluss.

Entsorgung von Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Geräts wurden nachhaltige Materialien verwendet. Nach Ablauf seiner Nutzungsdauer muss das Gerät umweltgerecht entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen Behörden.

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwertbar. Folgende Materialien können verwendet worden sein:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Entsorgen Sie diese Materialien umweltgerecht und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.



Das Produkt ist mit einem durchgestrichenen Abfallcontainer gekennzeichnet. Mit diesem Symbol wird darauf hingewiesen, dass Haushaltsgeräte separat entsorgt werden müssen. Das Gerät darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei einem kommunalen Abfallsammelpunkt oder bei Ihrem Händler ab.

Durch die separate Abgabe von Haushaltsgeräten werden Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden. Die bei der Herstellung dieses Geräts verwendeten Materialien lassen sich wiederverwerten, wodurch sich erhebliche Mengen an Energie und Rohstoffen einsparen lassen.

Konformitätserklärung



Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften entsprechen sowie sämtliche Normen einhalten, auf welche diese verweisen.



Das Typenschild befindet sich an der Seite des Geräts.

Halten Sie die vollständige Seriennummer bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden.

Adressen und Telefonnummern des Kundendienstes finden Sie auf der Garantiekarte.

ATAG

Die Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Internetseite:

www.atag.nl

www.atag.be



800655